



ПАСПОРТ И
РУКОВОДСТВО ПО
ЭКСПЛУАТАЦИИ
ТЕЛЕЖКА ЭЛЕКТРИЧЕСКАЯ
RUSSCN TEQ-Li



Оглавление

| | |
|--|----|
| 1. Описание и работа..... | 3 |
| 1.1 Назначение изделия | 3 |
| 1.2 Технические характеристики и устройство..... | 4 |
| 1.3 Органы управления..... | 9 |
| 2. Использование по назначению | 9 |
| 2.1 Эксплуатация | 9 |
| 2.2 Техническое обслуживание..... | 12 |
| 2.3 Общее устранение неполадок | 13 |
| 2.4 Транспортировка и хранение | 13 |
| 2.5 Меры предосторожности | 13 |
| 2.6 Управление тележкой | 15 |
| 3. Гарантийные обязательства | 17 |

ВНИМАНИЕ! Вся информация, приведенная в данном руководстве, основана на данных, доступных на момент печати. Производитель оставляет за собой право вносить изменения в конструкцию изделия без предварительного уведомления, если эти изменения не ухудшают потребительских свойств и качества продукции.

1. Описание и работа

1.1 Назначение изделия

Электрическая тележка с питанием от аккумулятора для перемещения и подъема/опускания поддонов и транспортировки на короткие расстояния, широко применяется в мастерских, на складах, в магазинах и является идеальным инструментом для повышения эффективности и снижения трудоемкости.

Данная электрическая тележка для транспортировки грузов на поддонах должна использоваться на жесткой ровной поверхности при температуре окружающей среды от +5 до +40°C.

Инструкции по правильному использованию и применению промышленных тележек поставляются вместе с тележкой. Инструкции являются частью настоящего руководства по эксплуатации и должны соблюдаться. Национальные инструкции применяются в полном объеме.

Тележка должна использоваться, управляться и обслуживаться в соответствии с представленными инструкциями. Любой другой тип использования вне области применения может привести к травмам персонала, повреждению тележки или имущества. В частности, избегайте перегрузки тележки или погрузки на одну вилу. Табличка с рабочими параметрами, прикрепленная к тележке, или схема загрузки является обязательной для определения максимальной нагрузки. Промышленная тележка не должна использоваться в областях с риском пожаров или взрывов, или в областях с высоким риском коррозии или чрезмерной запыленности.

Не используйте тележку в пыльном, загрязненном помещении и на улице. Посторонние предметы и абразивные частицы могут повредить узлы тележки.

Самоходная тележка должна использоваться в теплом (отапливаемом) помещении с ровным, крепким полом.

Ответственность владельца

В целях настоящего руководства для оператора, «владелец» определяется как любое физическое или юридическое лицо, которое использует промышленную тележку самостоятельно или от имени другого лица. В особых случаях (например, аренда), владелец считается лицом, которое, в соответствии с существующими договорными соглашениями между владельцем и пользователем промышленной тележки, несет ответственность за режимы эксплуатации.

Владелец должен гарантировать, что тележка используется только в целях, для которых она предназначена, и что опасность для жизни и здоровья пользователя и третьих лиц исключена. Кроме того, инструкции по технике безопасности, правила по технике безопасности и инструкции по эксплуатации, обслуживанию и ремонту должны быть соблюдены. Владелец должен гарантировать, что все пользователи тележки внимательно изучили настоящее руководство для оператора.

Несоблюдение руководства для оператора аннулирует гарантию. То же применяется, если клиент или третьи лица производят неподходящую работу с использованием тележки без разрешения отдела обслуживания клиентов производителя.

Вспомогательное оборудование

Монтаж или установка дополнительного оборудования, которое влияет на производительность промышленной тележки, осуществляется с письменного разрешения производителя. В некоторых случаях требуется одобрение местных органов управления. Однако одобрение местных органов управления не является разрешением от производителя.



1.2 Технические характеристики и устройство

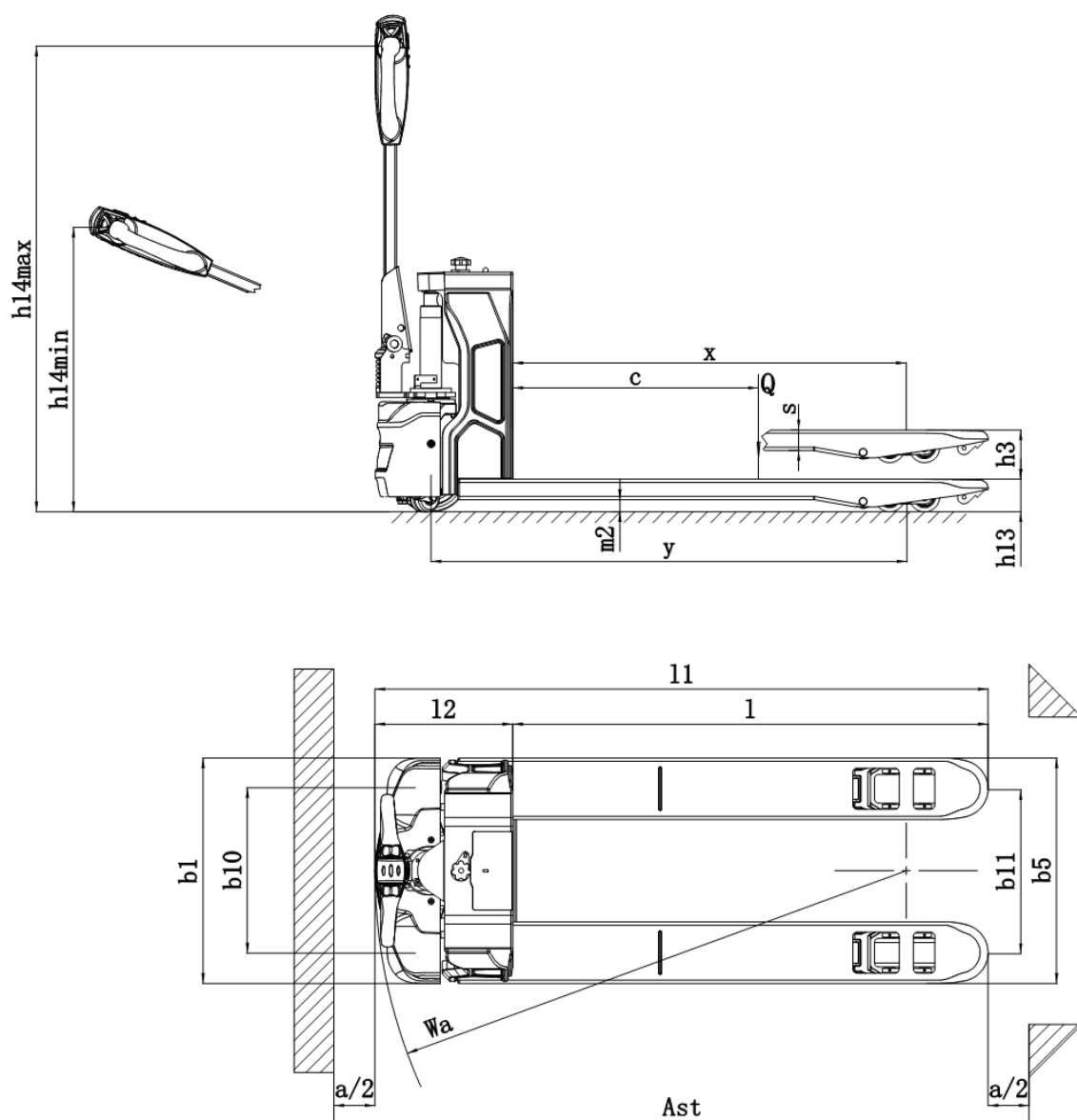


Рис.1

| Модель | Ед.изм. | TEQ15-Li | TEQ20-Li |
|---|--------------------------------------|---|---|
| Артикул | - | 1051667 | 1051668 |
| Назначение оборудования | - | Подхват и транспортировка грузов на европоддонах 1200x800мм | Подхват и транспортировка грузов на европоддонах 1200x800мм |
| Метод управления | - | Ведомая (пешеходная) самоходная | Ведомая (пешеходная) самоходная |
| Номинальная грузоподъемность | Q (кг) | 1500 | 2000 |
| Расстояние центра нагрузки | c (мм) | 600 | 600 |
| Передний свес | x(мм) | 960 | 960 |
| Колесная база | y (мм) | 1161 | 1161 |
| Масса с аккумулятором | кг | 136 | 138 |
| Покрытие изделия | - | Порошковое, износостойкое | Порошковое, износостойкое |
| Тип шин (цельнорезиновые, суперпластик, пневматические, полиуретановые) | - | Полиуретановые колеса | Полиуретановые колеса |
| Тип подвальных роликов | - | Двойные (тандем) | Двойные (тандем) |
| Размеры передних колес | Æ x w (мм) | φ180×70 | φ180×70 |
| Размеры задних колес | Æ x w (мм) | φ74×70 | φ74×70 |
| Размер поддерживающих роликов | Æ x w (мм) | φ70×36 | φ70×36 |
| Количество колес спереди/сзади (x = ведущие колеса) | | 1x+2/4 | 1x+2/4 |
| Ширина колеи передних колес | b ₁₀ (мм) | 405 | 405 |
| Ширина колеи задних колес | b ₁₁ (мм) | 400 | 400 |
| Ход штока | h ₃ (мм) | 115 | 115 |
| Высота подъема | h ₁₃ +h ₃ (мм) | 195 | 195 |
| Рабочая высота рукоятки, мин./макс. | h ₁₄ (мм) | 585/1250 | 585/1250 |
| Высота подхвата (высота вил от пола в опущенном грузоподъемном устройстве) | h ₁₃ (мм) | 80 | 80 |
| Общая длина | l ₁ (мм) | 1496 | 1496 |
| Длина шасси | l ₂ (мм) | 336 | 336 |
| Общая ширина | b ₁ (мм) | 550 | 550 |
| Размеры вилок | s/e/l (мм) | 50/155/1150 | 50/155/1150 |
| Внешняя ширина вилок | b ₅ (мм) | 550 | 550 |
| Минимальный клиренс | m ₂ (мм) | 30 | 30 |
| Радиус поворота | Wa (мм) | 1296 | 1296 |
| Рабочий диапазон температур | °C | не ниже -25....+40 | не ниже -25....+40 |
| Кратковременное использование на открытом пространстве при темп. -25°C (±5°C) | мин | не менее 30 | не менее 30 |

| Модель | Ед.изм. | TEQ15-Li | TEQ20-Li |
|---|---------|--|--|
| Скорость движения, полный вес/без груза | км/ч | 4.2/4.5 | 4.2/4.5 |
| Скорость подъема, полный вес/без груза | мм/с | 0.017/0.02 | 0.017/0.02 |
| Скорость опускания, полный вес/без груза | мм/с | 0.04/0.04 | 0.04/0.04 |
| Максимальный угол уклона, полный вес/без груза | % | от 5 / до 20 | от 5 / до 21 |
| Ходовая тормозная система | - | Электромагнитный тормоз | Электромагнитный тормоз |
| Мощность двигателя привода | кВт | 0.8 | 0.8 |
| Мощность подъемного двигателя | кВт | 0.5 | 0.5 |
| Напряжение аккумулятора/емкость | В/Ач | 48/12 | 48/15 |
| Защита электроники сверху и снизу изделия | - | IP65 | IP65 |
| Тип аккумулятора | - | Быстросъемный Li-Ion | Быстросъемный Li-Ion |
| Емкость аккумулятора | Аh | 12 | 15 |
| Время работы в непрерывном режиме | час | Не менее 2 | Не менее 2 |
| Время полной зарядки | час | Не более 5 | Не более 5 |
| Номинальное напряжение электрической сети изделия | В | 48 | 48 |
| Зарядное устройство для электросети | В | 220 | 220 |
| Допустимый диапазон температур зарядки аккумулятора | °С | от 0 до +40 | от 0 до +40 |
| Разъем для зарядки аккумулятора | - | специализированный, исключающий использование неправильных аккумуляторов и зарядных устройств. | специализированный, исключающий использование неправильных аккумуляторов и зарядных устройств. |
| Вес аккумулятора | кг | 5 | 5,5 |
| Система управления движением | | Регулировка скорости постоянного тока | Регулировка скорости постоянного тока |
| Уровень шума вблизи уха водителя согласно EN12053 | дБ(А) | ≤70 | ≤70 |
| Защита от активации управления третьими лицами (код доступа и т.п.) | - | Да | Да |
| Наличие аварийного выключателя, отключающего все электрические функции изделия | - | Да | Да |
| Красная кнопка защиты оператора от наезда на ручке изделия при движении в направлении привода, переключающая режим движения в случае контакта с телом | - | Да | Да |

| Модель | Ед.изм. | TEQ15-Li | TEQ20-Li |
|--|---------|----------|----------|
| Возможность управления всеми функциями движения и подъёма без необходимости перехватывания органов управления, эргономичная консоль управления | - | Да | Да |
| Переключатель хода для возможности плавного управления скоростью приводного двигателя, плавного движения, мощного ускорения и торможения с электрическим управлением | - | Да | Да |
| Автоматическая активация системы торможения при нейтральном положении переключателя хода | - | Да | Да |
| Наличие режима медленного движения «черепаха» без отклонения от вертикали ручки управления, активируется при нажатой кнопке на ручке | - | Да | Да |
| Наличие насечек на вилах, обозначающих необходимый уровень заглубления вилок при подхвате паллет по длинной стороне. | - | Да | Да |
| Наличие блока индикации, отображающего, емкость аккумулятора и сообщения о событиях | - | Да | Да |
| Защита рулевого колеса и электропривода от ударов | - | Да | Да |
| Наличие опорных роликов для предотвращения опрокидывания электророклы набок | - | Да | Да |
| Возможность изменения базовых настроек по ускорению и скорости движения самоходной электрической тележки | - | Да | Да |
| Все свариваемые элементы должны иметь сплошные сварные соединения, с обработкой шлифованием. | - | Да | Да |
| Отсутствие острых кромок на элементах тележки для исключения травматизма | - | Да | Да |



1.3 Основные узлы оборудования.

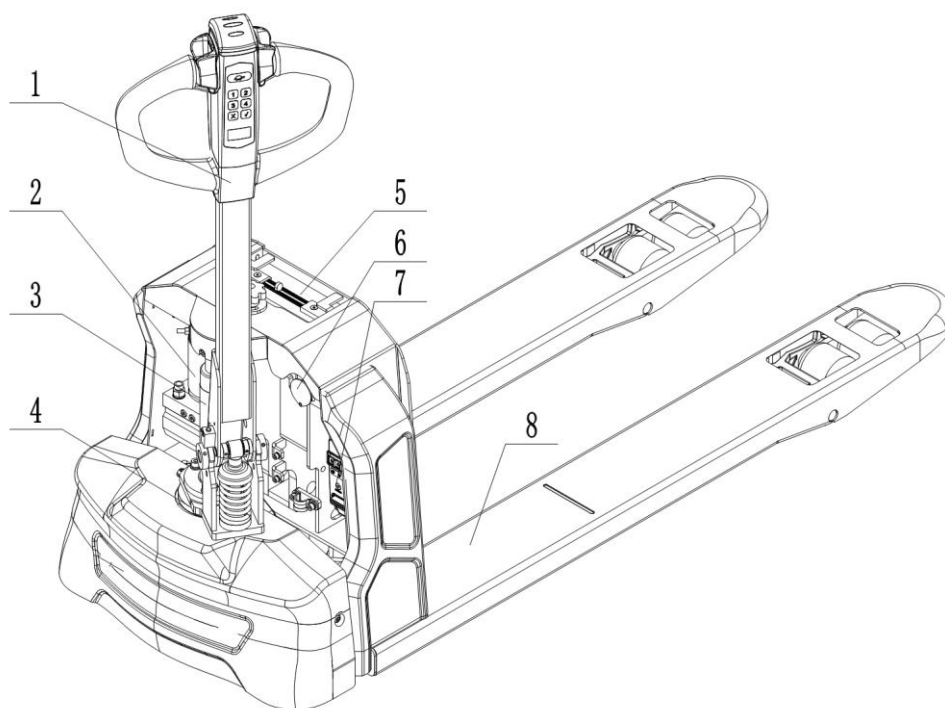


Рис.2

| Номер | Наименование |
|-------|---------------------------------|
| 1 | Механизм рулевого управления |
| 2 | Гидростанция в сборе |
| 3 | Гидроцилиндры в сборе |
| 4 | Приводной агрегат в сборе |
| 5 | Аккумулятор |
| 6 | Выключатель аварийной остановки |
| 7 | Контроллер |
| 8 | Грузовые вилы |



1.4 Органы управления



Рис.3



Рис.4

Внимание! Модификация с пультом управления не является стандартной, самоходные тележки заказываются на заводе изготовителе отдельно!

2. Использование по назначению

2.1 Эксплуатация

Начало работы

- Если гидравлическая тележка повреждена во время транспортировки, свяжитесь с дилером и не используйте ее.
- Смазка и гидравлическое масло залиты перед поставкой.
- Перед эксплуатацией проведите полный осмотр.
- Опустите ручку в зону движения В. Переключите потенциометр на движение назад и вперед. Чем больше отклонен потенциометр, тем выше скорость движения

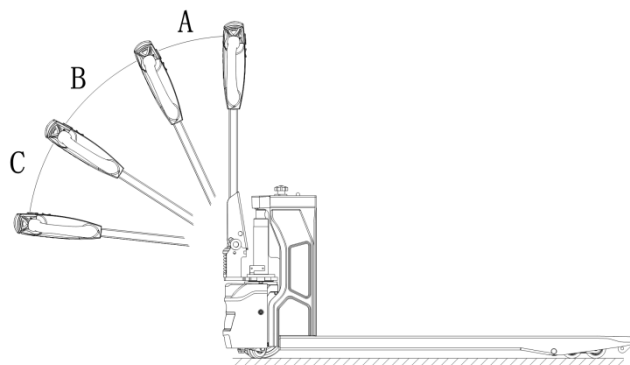


Рис.5

- При нормальном режиме эксплуатации, если рукоять находится в зоне В, тележка передвигаться не будет.

Эксплуатация

- Тележку разрешается использовать только на твердом покрытии, не используйте тележку на масляной поверхности, чтобы избежать скольжения.
- Включите, убедитесь, что аккумулятор полностью заряжен, а затем начните работу.
- Не разрешается использовать тележку с низким уровнем заряда аккумулятора, необходимо использовать ее только после полной зарядки, использование с недостаточным напряжением может повредить аккумулятор. Заряжайте и разряжайте аккумулятор регулярно, если тележка в течение длительного срока не используется (более 1 месяца).
 - Нажмите кнопку подъема для подъема вил. Подъем останавливается после отпускания кнопки подъема. Нажмите кнопку опускания для опускания вил. Спуск останавливается при отпускании кнопки опускания.
 - Держитесь подальше от людей при погрузке и разгрузке и будьте осторожны, когда груз слишком высокий или слишком тяжелый.
 - Строго соблюдайте номинальную грузоподъемность, не перегружайте тележку, чтобы избежать механических повреждений или травм.
 - Двигаясь с вилами в самом нижнем положении, не поднимайте вилы и не двигайтесь одновременно, замедляйтесь при повороте, подъеме вверх или вниз по склону, чтобы избежать опасности.
 - Опустите вилы в самое нижнее положение после использования, не разрешается парковать тележку на склоне с выключенным питанием и используйте ключ зажигания, чтобы продлить срок службы аккумулятора.

Зарядное устройство

- Зарядка имеет отличные характеристики постоянного тока и чрезвычайно быстродействующую защиту от перегрузки по току, автоматически стабилизирующую ток при колебаниях напряжения.

Зарядка аккумулятора

- Подключите зарядное устройство к гнезду зарядки аккумулятора, используйте внешнее зарядное устройство для зарядки аккумулятора.
- Поддерживайте надлежащую вентиляцию в помещении, не курите и не используйте открытое пламя во время зарядки.
- Отключите зарядную мощность и извлеките зарядный кабель после полной зарядки.
- Выполните проверку работоспособности аккумулятора после зарядки.

Батарея имеет встроенную систему защиты, когда в системе произошел разряд, система автоматически отключит вход.

Нормальное обслуживание зарядки. Когда литиевая батарея находится на складе, заряжайте ее по крайней мере один раз в три месяца.

| Температура окружающей среды | Емкость % от номинальной |
|------------------------------|-----------------------------|
| 55°C | ≥ 95 % |
| 25°C | ≥100 % |
| -10°C | ≥50% |

1. Аккумулятор запрещается заряжать менее чем при +5 градусах Цельсия, иначе это вызовет серьезный спад заряда батареи или даже несчастный случай.

2. Аккумулятор запрещается заряжать при низких температурах, но можно использовать в среде не ниже -20 градусов Цельсия (кратковременно). Емкости будет недостаточно, это нормальное явление.

Примечание: в процессе вынимания аккумулятора при низких температурах могут образоваться конденсатные капли воды, которые нарушат работу внутренних электронных устройств аккумулятора и вызовут непредсказуемые опасности. Если он взят из холодной среды, то аккумулятор должен ждать зарядки при комнатной температуре не менее 4 часов.

3. Когда батарея не используется в течение длительного времени, пожалуйста, отсоедините ее от тележки, чтобы избежать чрезмерной разрядки.

4. Если литиевая батарея не используется в течение длительного времени, пожалуйста, заряжайте ее один раз в три месяца до половины емкости для хранения.

5. Когда батарея не используется в течение длительного времени, пожалуйста, отсоедините ее от тележки, чтобы избежать чрезмерной разрядки.

Схема зарядки тележки

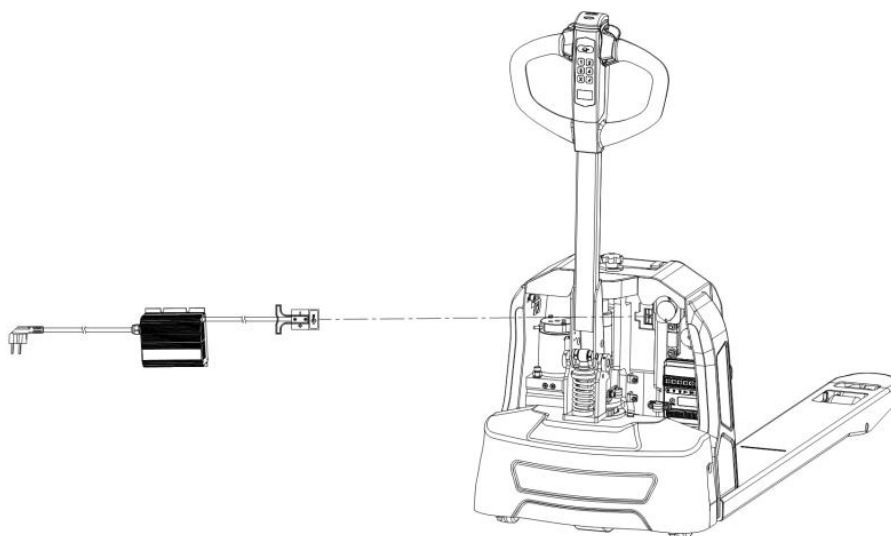


Рис. 6

Замена аккумуляторной батареи

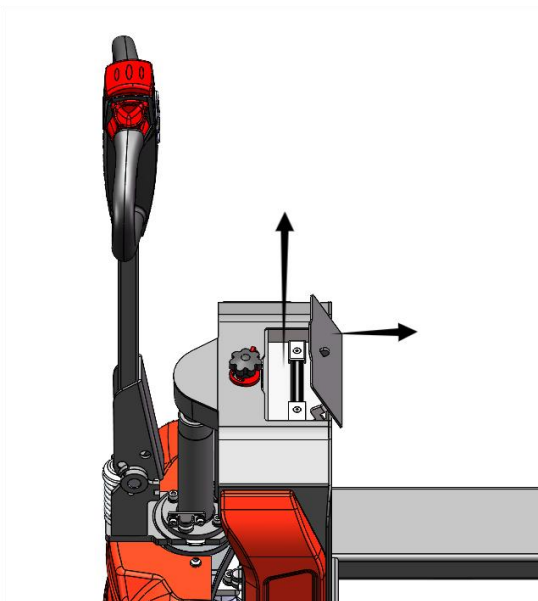


Рис. 7

2.2 Техническое обслуживание

Операции по обслуживанию и осмотру, содержащиеся в настоящей главе, должны быть выполнены в соответствии с интервалами, указанными в контрольных списках обслуживания.

Любая модификация тележки, в частности, механизмов безопасности, запрещается. Рабочие скорости тележки не должны быть изменены ни при каких обстоятельствах.

Только оригинальные запасные части были сертифицированы отделом гарантии качества. Для обеспечения безопасной и надежной работы тележки используйте только запасные части от производителя. Отработанные части, масла и топливо утилизируются в соответствии с инструкциями по охране окружающей среды. Для замены масла свяжитесь с соответствующим отделом производителя.

Персонал по техобслуживанию

Промышленные тележки должны обслуживаться и ремонтироваться только обученным персоналом производителя.

Сервисный отдел производителя имеет выездных техников, специально обученных для этих задач. Поэтому мы рекомендуем заключить контракт на обслуживание с местным сервисным центром производителя.

Электрическая гидравлическая тележка должна находиться под регулярным техническим обслуживанием, чтобы предотвратить отказ частей, износ и возможную скрытую опасность в случае серьезного повреждения путем своевременного предварительного осмотра.

Аккумулятор является источником энергии гидравлической тележки, он может обеспечить достаточную электроэнергию согласно соответствующей инструкции, длительная выносливость батареи может поддерживать надлежащую производительность оборудования.

Ежедневный осмотр

- Проверьте, полностью ли заряжен аккумулятор (индикатор аккумулятора).
- Поднимите вилы вверх, чтобы проверить достаточный уровень гидравлического масла в гидравлической системе, при необходимости, добавьте гидравлическое масло YA-N32 или его аналог.

Еженедельный осмотр

Пользователи тележки должны выделять несколько минут в неделю на чистку оборудования, уделяя особое внимание снятию намотанного материала, такого как нити и ткань на колесах и осях.

Полугодовой осмотр

Проверьте истирание щетки двигателя, при необходимости замените щетку, чтобы обеспечить хороший контакт. (Не относится к бесщеточным моделям)

Замена гидравлического масла

Гидравлическое масло рекомендуется заменять после 1 месяца использования (или после 200 часов работы); даже если гидравлическое масло не отработывает ресурс рабочего времени, его следует заменять один раз в год.

Используйте гидравлическое масло YA-N32 или его аналог. Наполненное масло должно быть отфильтрованным и в достаточном количестве. После 2-3 раз полного подъема для выпуска воздуха из гидравлической системы, тележку можно использовать в обычном режиме.

Если вилы не поднимаются до требуемой высоты, необходимо долить больше гидравлического масла.

2.3 Общее устранение неполадок

| Неисправность | Возможная причина | Способ устранения |
|---|---|---|
| Не горит индикатор аккумулятора на переключателе питания | Повреждение проводки, плохой контакт в переключателе, перебои с током | Проверьте проводку аккумулятора, соединительные клеммы, затяните винты на всех соединителях, проверьте контакты в переключателе |
| Неравномерный темп подъема и опускания | В цилиндр попал воздух | Стравите воздух из цилиндра, выполнив полный цикл подъема и опускания 2-3 раза |
| Не выполняется подъем | Недостаточно гидравлического масла | Наполните гидравлическое масло |
| | Низкий заряд аккумулятора | Зарядите аккумулятор |
| | Утечка гидравлического масла | Осмотр и ремонт, замена прокладок цилиндра, затяните винты на соединениях трубопровода |
| | Перегрузка | Не разрешается поднимать и опускать грузы, превышающие грузоподъемность |
| Аномальный шум системы питания во время подъема и опускания | Недостаточно гидравлического масла или грязное гидравлическое масло | Наполните достаточно гидравлического масла, замените грязное гидравлическое масло на чистое |
| | Звук царапания двигателя о смещенную крышку | Затяните фиксирующие винты |
| | Влажная среда | Влажность среды до 90% |

2.4 Транспортировка и хранение

Полностью электроприводная гидравлическая тележка устанавливается горизонтально для транспортировки и хранения во избежание разлива масла.

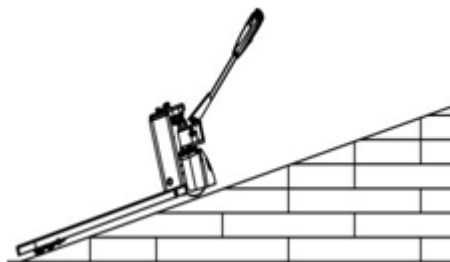
Во время хранения тележку следует поместить в чистую среду, избегать влажности и отрицательных температур, температура окружающей среды не должна превышать +40°C. Если аккумулятор не используется в течение длительного времени, его следует своевременно перезаряжать.

2.5 Меры предосторожности



- Необходимо соблюдать график проведения планового технического обслуживания, следить за смазкой и маслом.

- Только квалифицированный и уполномоченный персонал имеет право обслуживать, ремонтировать, настраивать и проверять тележку.
- Не паркуйте тележку на наклонной поверхности.



- Избегайте пожароопасных условий и держите под рукой средства пожаротушения. Не используйте открытое пламя для проверки рычага или утечки электролита, жидкостей или масла. Не используйте открытые поддоны с топливом или легковоспламеняющимися жидкостями для очистки деталей.

- Тормоз, система рулевого управления, механизмы управления, защитные и предохранительные устройства должны регулярно проверяться и поддерживаться в рабочем состоянии.

- Таблички с техническими характеристиками, инструкциями по эксплуатации и техническому обслуживанию должны быть разборчивы.

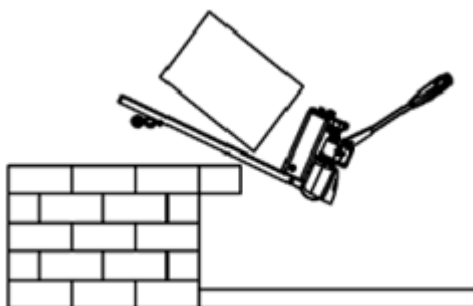
- Все детали подъемных механизмов должны проверяться и поддерживаться в безопасном рабочем состоянии.

- Все гидравлические системы должны регулярно проверяться и обслуживаться в соответствии с принятой практикой. Баллоны, клапаны и другие подобные элементы подлежат проверке для того, чтобы «отклонение» не развилось до такой степени, что может стать причиной опасности.

- Тележка должна содержаться в чистоте, чтобы свести к минимуму опасность возникновения пожара и облегчить поиск расшатавшихся и незакрепленных деталей.

- Заказчик или пользователь не должны вносить изменения и дополнения, которые влияют на грузоподъемность и безопасную эксплуатацию штабелера, без предварительного письменного разрешения изготовителя. Таблички и наклейки с техническими характеристиками, инструкциями по эксплуатации и техническому обслуживанию должны быть соответствующим образом изменены.

- Не используйте тележку для перемещения персонала.
- Оператор должен надевать перчатки в целях защиты.
- Не допускайте перегрузку.
- Внимательно оценивайте рабочее место, убедитесь в отсутствии риска падения при работе на пандусах.



2.6 Управление тележкой

1. PIN

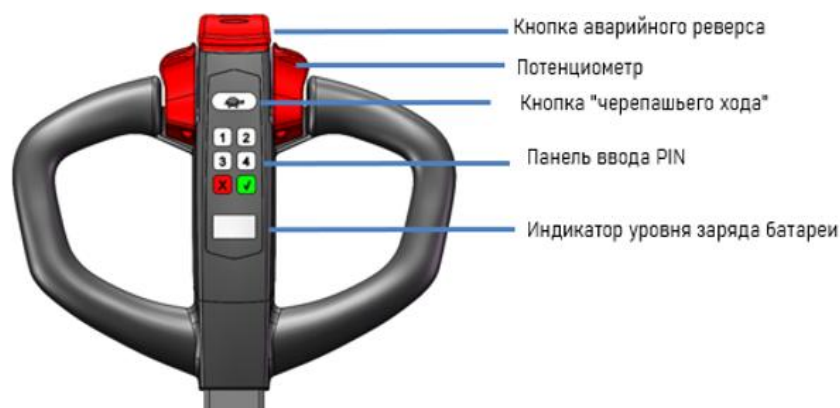


Рис.3

Включение осуществляется путем ввода пароля. После успешного ввода пароля на панели дисплея появляется индикатор (см. рисунок 3). Для выключения тележки нажмите кнопку аварийного останова.

2. Экстренное движение назад

Если вы коснулись кнопки аварийного реверса, когда тележка движется в направлении к человеку (направление в сторону ручки), она начнет двигаться вперед в противоположном направлении (см. рис. 3). Функция экстренного обратного хода не гарантирует полную защиту от повреждений, но уменьшает вероятность.

3. Черепаший ход

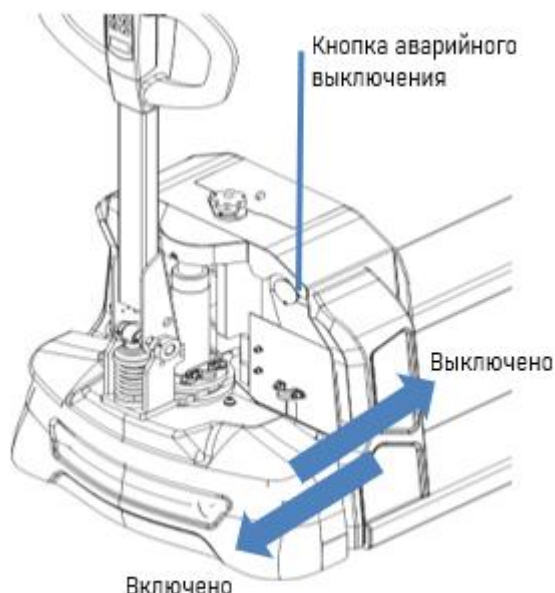
Чтобы активировать режим замедленного движения, удерживая нажатой кнопку черепахи на ручке управления, поверните рычаг направления вперед/назад (см. рис. 3).

4. Остаточный заряд батареи

Панель показывает оставшийся уровень заряда батареи (см. рис. 3).

5. Отключение электропитания

Нажмите красный аварийный выключатель, чтобы отключить батарею и прервать подачу электроэнергии ко всей технике (см. рис. 2). Обязательно отключайте батарею каждый раз, когда возникают проблемы с работой тележки. Обычный ключ зажигания не прерывает электропитание тележки полностью. Если возникли неполадки в работе, прекратите использование тележки и сообщите руководству о возникшей проблеме.



6. Торможение

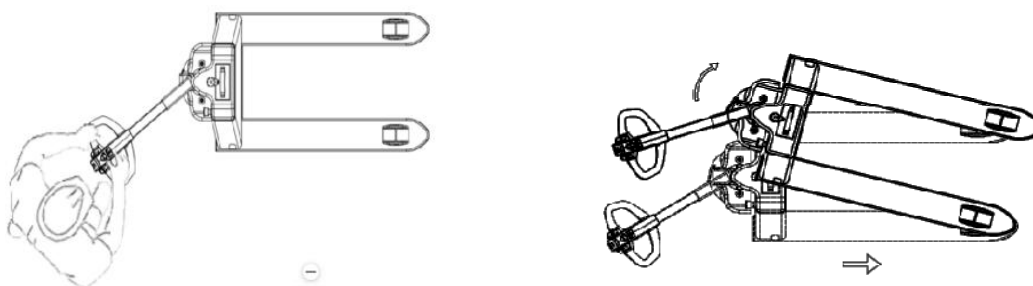
Во время работы ручного управления транспортное средство оснащено микровыключателями, ограничивающими рабочие зоны рукоятки управления. Внутри зоны В рукоять функционирует нормально, обеспечивая управляемость. Для обеспечения безопасности операторов, вне областей А и С нормальное функционирование рукоятки невозможно (см. рис. 5).

7. Преодоление блокировки тормоза

Если вам необходимо переместить тележку в тесном пространстве, поместите ручку управления в область блокировки тормоза и нажмите кнопку замедленного движения ("черепаха") (см. рис. 5). Индикатор загорится красным цветом, после чего переведите рукоять вперед/назад в позицию медленной езды.

8. Управление и поворот

Вы можете управлять направлением поворота, перемещая рукоять управления слева направо. Например, данная иллюстрация показывает направление движения тележки, когда рукоять установлена примерно в указанном положении.



8. Меры предосторожности

Будьте осторожны при маневрах. Механизм поворота может смещаться в противоположную сторону. Убедитесь, что вокруг достаточно места, и будьте внимательны к людям поблизости.

Разливы жидкости делают пол мокрым и скользким. Замедляйтесь, иначе вы рискуете потерять контроль над управлением и тормозами. Будьте аккуратны и увеличьте дистанцию торможения. Избегайте проезда по предметам на полу.



9. Движение вперед или назад

Перемещайте потенциометр ("Вперед/Назад") в направлении желаемого движения. Чем дальше рычаг отклоняется от нейтрального положения, тем быстрее движется тележка.



3. Гарантийные обязательства

Всю необходимую документацию на продукцию можно получить, обратившись в филиал или к представителю/дилеру в вашем регионе/стране.

Гарантийный срок устанавливается 12 месяцев или 1200 моточасов со дня продажи конечному потребителю.

Полезный срок эксплуатации – 5 (пять) лет при условии соблюдения всех правил эксплуатации и технического обслуживания.

Консервация оборудования не предусмотрена заводом изготовителем.

Общие условия гарантии

Гарантийное обслуживание осуществляется, если причиной неисправности оборудования стало использование заводом изготовителем некачественных материалов, нарушение технологии производства, допущение брака оборудования и его отдельных узлов, агрегатов и составных частей. Устранение неисправности может быть осуществлено проведением ремонта или замены неисправной детали/узла агрегата, а также оборудования в целом (только для случаев, когда ремонт и восстановление оборудования невозможно осуществить).

При этом право выбора выполнять ремонт либо замену, а также каким способом выполнять ремонт, принадлежит работникам сервисного центра.

Замененные детали переходят в собственность сервисного центра. Гарантийный срок на детали и комплектующие агрегата, замененные либо отремонтированные в рамках гарантийного обслуживания, истекает одновременно с истечением гарантийного срока на оборудование.

В целях определения причин отказа и/или характера повреждений изделия производится диагностика оборудования сроком 10 рабочих дней с момента поступления оборудования в сервисный центр. По результатам диагностики принимается решение о ремонте изделия, либо отказе в обслуживании. При этом изделие принимается на диагностику только в полной комплектации, при наличии паспорта с отметкой о дате продажи и штампом организации-продавца.

Гарантийные обязательства не распространяются на:

1. Ущерб, причиненный другому оборудованию, работающему в сопряжении с данной техникой;
2. Быстроизнашивающиеся запасные части;
3. Обычный (нормальный) износ оборудования в процессе эксплуатации;
4. Поломки, которые возникли после использования оборудования совместно с другим не подходящим для этого оборудованием;
5. Поломки, вызванные форс-мажорными обстоятельствами, несчастными случаями, стихийными бедствиями, преднамеренными или неосторожными действиями собственника оборудования или привлеченными им лицами или третьих лиц, в том числе при осуществлении транспортировки. А также любым внешним воздействием (физическим, химическим, электрическим), небрежностью в обращении, самостоятельным ремонтом (модификацией), пренебрежением в обслуживании и хранении, несоблюдением регламента технического обслуживания;
6. Поломки, вызванные неправильным пониманием инструкции по эксплуатации, сознательным или случайным, равно как и ее несоблюдением.

Гарантийные обязательства полностью аннулируются в случаях:

1. Истечения срока гарантии;
2. Наличия повреждений, вызванных попаданием внутрь агрегата посторонних предметов, веществ, жидкостей, частиц и пыли;
3. Наличия разрушения деталей со следами химической коррозии, а также механических повреждений;
4. Несоблюдения правил эксплуатации оборудования либо его использования не по назначению;
5. Установки и эксплуатации заведомо неисправного оборудования или в условиях, противоречащих правилам его эксплуатации;
6. Использования неподходящих и неодобренных заводом изготовителем запасных частей, агрегатов и элементов;
7. Наличия прямых и косвенных следов сборки-разборки оборудования и его составных частей;
8. Образования дефекта в результате замены запасных частей или при обслуживании оборудования специалистами не авторизованного сервисного центра;
9. Использования рабочих жидкостей (масла, смазки, топлива, и иных ГСМ), марка которых не соответствует указанной в паспорте (инструкции по эксплуатации), либо при их загрязнении и неудовлетворительном качестве.

Порядок подачи рекламаций:

Гарантийные рекламации принимаются в течение гарантийного срока. Для этого запросите у организации, в которой вы приобрели оборудование, бланк для рекламации и инструкцию по подаче рекламации.

Оборудование, отосланное дилеру или в сервисный центр в частично или полностью разобранным виде, под действие гарантии не подпадает. Все риски по пересылке оборудования дилеру или в сервисный центр несет владелец оборудования.

Другие претензии, кроме права на бесплатное устранение недостатков оборудования, под действие гарантии не подпадают.

ВНИМАНИЕ: Гарантия не распространяется на технику, не имеющую в паспорте или сервисном листе отметок о дате и месте продажи, предпродажной подготовке, а также о прохождении всех плановых ТО, предписанных по регламенту.

Гарантийное обслуживание осуществляется организацией, выполняющей периодическое техническое обслуживание механизма. Доставка гарантийной техники до сервисного центра и обратно осуществляется силами владельца и за его счет.

Оборудование, не имеющее маркировки, с нечитаемыми и поврежденными информационными табличками (шильдиками) сервисным центром не принимается.

Торговая организация несет ответственность по условиям настоящих гарантийных обязательств только в пределах суммы, уплаченной покупателем за данное изделие.

При обращении в Службу сервиса владелец обязан предоставить Гарантийный талон, Сервисный паспорт, товарно-финансовые документы и акт рекламации. Серийный номер и модель передаваемой в ремонт техники должны соответствовать указанным в гарантийном талоне.

РАСШИРЕННАЯ ГАРАНТИЯ!

Для данного оборудования есть возможность продлить срок гарантии на 1 (один) год.

Для этого зарегистрируйте оборудование в течение 60 дней со дня приобретения на официальном сайте группы компаний TOR INDUSTRIES www.tor-industries.com (раздел «сервис») и оформите до года дополнительного гарантийного обслуживания. Подтверждением предоставления расширенной гарантии является Гарантийный сертификат.

Гарантийный сертификат действителен только при наличии документа, подтверждающего приобретение.

Перечень комплектующих с ограниченным сроком гарантийного обслуживания.

ВНИМАНИЕ! На данные комплектующие расширенная гарантия не распространяется.

| Комплектующие | Срок гарантии |
|-----------------------------------|----------------------|
| Перепускной клапан и сальники | 6 месяцев |
| Колеса и подшипники | гарантия отсутствует |
| Аккумулятор и зарядное устройство | 6 месяцев |
| Тормозная система | 6 месяцев |
| Элементы управления | 1 год |



Информация данного раздела действительна на момент печати настоящего руководства. Актуальная информация о действующих правилах гарантийного обслуживания опубликована на официальном сайте группы компаний TOR INDUSTRIES www.tor-industries.com (раздел «сервис»).

СЕРВИСНЫЙ ПАСПОРТ**ПАСПОРТНЫЕ ДАННЫЕ****МОДЕЛЬ:****СЕРИЙНЫЙ НОМЕР:****ДАТА ПРОДАЖИ:** / / **ГАРАНТИЙНЫЙ СРОК:****ИНФОРМАЦИЯ О ПРОДАВЦЕ:****КОМПАНИЯ:****АДРЕС:****КОНТАКТЫ:**ТЕЛ: **ОТМЕТКИ О ПРОХОЖДЕНИИ ТО И РЕМОНТА****Регламент ТО**

| | | | | | | |
|--|--|--|--|--|--|--|
| | | | | | | |
|--|--|--|--|--|--|--|

Регламент ТО

| | | | | | | |
|--|--|--|--|--|--|--|
| | | | | | | |
|--|--|--|--|--|--|--|

Регламент ТО

| | | | | | | |
|--|--|--|--|--|--|--|
| | | | | | | |
|--|--|--|--|--|--|--|

Регламент ТО

| | | | | | | |
|--|--|--|--|--|--|--|
| | | | | | | |
|--|--|--|--|--|--|--|

Гарантийный ремонт

| | | | | | | |
|--|--|--|--|--|--|--|
| | | | | | | |
|--|--|--|--|--|--|--|

Плановый ремонт

| | | | | | | |
|--|--|--|--|--|--|--|
| | | | | | | |
|--|--|--|--|--|--|--|

Дата прохождения ТО

| | | | | | | |
|--|--|--|--|--|--|--|
| | | | | | | |
|--|--|--|--|--|--|--|

Исполнитель

| | | | | | | |
|--|--|--|--|--|--|--|
| | | | | | | |
|--|--|--|--|--|--|--|

Покупатель ознакомился с правилами безопасности и эксплуатации данного изделия, с условиями гарантийного обслуживания. Покупатель получил Руководство (паспорт) на русском языке. Техника (оборудование) получена в исправном состоянии, без видимых повреждений в полной комплектности, претензий по качеству не имею.

Покупатель _____ М.П.

Регламент работ по техническому обслуживанию Тележки электрической

| п/п | Наименование операции | Моточасы/тип ТО | | | |
|-----|---|-----------------|-------|-------|-------|
| | | 200/1 | 400/2 | 600/3 | 800/4 |
| 1 | Проверка степени износа колес и роликов | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ |
| 2 | Замена гидравлического масла | • | ✓ | • | ✓ |

20

| | | | | | |
|----|---|---|---|---|---|
| 3 | Проверка функционирования систем управления | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ |
| 4 | Проверка функционирования систем безопасности | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ |
| 5 | Проверка и регулировка электромагнитного тормоза | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ |
| 6 | Проверка на ошибки | • | ✓ | • | ✓ |
| 7 | Проверка надежности электрических контактов | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ |
| 8 | Проверка степени износа электрического двигателя | • | ✓ | • | ✓ |
| 9 | Проверка уровня электролита АКБ, повышение уровня электролита | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ |
| 10 | Проверка работы зарядного устройства | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ |
| 11 | Проверка степени износа и при необходимости регулировка грузовой цепи | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ |
| 12 | Смазка грузовой цепи | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ |
| 13 | Проверка степени износа и при необходимости регулировка грузовой рамы | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ |
| 14 | Смазка грузовой рамы | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ |
| 15 | Проверка герметичности гидравлических соединений | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ |
| 16 | Проверка крепления узлов и агрегатов | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ |
| 17 | Проверка работы опорно-поворотного подшипника | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ |
| 18 | Проверка вилок опорных колес | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ |
| 19 | Проверка поручней оператора | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ |
| 20 | Смазка поручней оператора | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ |
| 21 | Проверка рулевой колонки | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ |
| 22 | Смазка рулевой колонки | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ |

• - операция не выполняется; ✓ - операция выполняется

Примечание: техническое обслуживание проводится согласно регламенту работ каждые 200 моточасов, но не реже чем раз в три месяца – 1, каждые 400 моточасов, но не реже чем раз в шесть месяцев проводится техническое обслуживание 2.

Каждые 600 моточасов, но не реже чем раз в шесть месяцев проводится техническое обслуживание 3, каждые 800 моточасов, но не реже чем раз в 12 месяцев проводится техническое обслуживание 4.

Отметки о периодических проверках и ремонте

| Дата | Сведения о проверке или ремонте оборудования | Подпись ответственного лица |
|------|--|-----------------------------|
| | | |

